

NPC DIGIT

A R RF



ORMA
MACCHINE



Gracias a la continua actualización tecnologica, las prensas en caliente de la serie **NPC**, siguen siendo un importante punto de referencia en el sector, confirmado por produccion de cientos de piezas al año.

ESTRUCTURA DE LA PRENSA

- Estructura totalmente en vigas soldadas, trabajada con maquinas herramientas de precisión.

INSTALACION HIDRAULICA

- Los vástagos de los pistones estan cromados a espesor para garantizar un prefecto deslizamiento y por lo tanto asegurar una mayor duraciòn en el tiempo.
- Todos los pistones son empernados a la estructura para que, en caso de asistencia o manutención, se puedan desmontar rápidamente y efectuar las operaciones necesitadas.
- Central hidraulica HAWE de alta fiabilidad con sistema de doble bomba: una, de baja presión, para un cierre rapido del plato; la otra, de alta presión, interviene automaticamente para el alcance de la presión regulada por el operador en el panel de control
- Motor de la central inmerso en baño de aceite para obtener una mejor lubricación y reducir la intensidad acústica. Con este sistema se evitan también los danos que pueden derivar de golpes accidentales.

INSTALACION ELECTRICA

- Cuadro de mandos completo y funcional desde el cual el operador puede regular y utilizar todas las funciones de la prensa. De serie todas las prensas son equipadas con el dispositivo de la recuperación automática de la presión; este dispositivo le permite mantener siempre la presión establecida incluso si el panel, Bajo la presión del plato, disminuye de espesor.
- El cuadro de mandos está montado en una puerta con apertura a 180°, por lo tanto el acceso es muy práctico y sencillo.
- Desde la pantalla tactil digital **Siemens** presente en Panel de control el operador puede ajustar y/o regular cualquier función de la prensa y exactamente
 - presión de trabajo
 - temperatura de trabajo (para prensas con boiler eléctrico)
 - tiempo de prensado
 - ajuste digital del encendimiento automático

del calentamiento (para prensas con boiler eléctrico) con posibilidad de programar todos los días de la semana

- seleccionar la exclusion on/off de una pareja de pistones (de serie en las versiones 8/10 pistones, opcional en la versión 6 pistones)
- seccionar el consumo del boiler (a partir de 20 Kw)
- cálculo automático del empuje total de la prensa en base a la presión específica necesitada
- El cuadro eléctrico responde a las normas europeas CE y los mandos están en baja tensión.
- Todas las prensas NPC son equipadas con el cable perimetral de emergencia que hace posible bloquear el movimiento del plato prensa por cualquier lado de la máquina.

EQUIPO DE SEGURIDAD

- Cable de seguridad situado fuera de la estructura de la maquina.
- Protección de cremallera con carter de protección.
- Dispositivo de bloqueo del plano móvil inferior:
- Con la prensa cerrada, se baja un espaciador de soporte para evitar que el plano pueda moverse durante las fases de mantenimiento.
- Dispositivo de control del cierre a dos manos a través de una centralita de contemporaneidad.
- Protección de los tubos de calefacción y de los boiler calentadores con malla metálica (solo para prensas con calefacción de nuestro suministro)
- Botón de parada de emergencia

ORGANOS MECANICOS

- Todas las prensas de la serie NPC son equipadas con un sistema de cremalleras cruzadas compuesto de la siguiente forma: n°2 grupos de cremalleras en el sentido del ancho y n°2 grupos en el largo conectados entre ellos por arboles de torsión para garantizar un perfecto movimiento del plato.
- N°4 guías laterales para los platos, posicionadas en las 4 caras internas de las vigas de apoyo de los platos de la prensa : representan una ueltrior garantía de perfecto movimiento.
- La planitud de los platos es conseguida por la precisión con la cual se mecanizan las vigas que se soldan entre ellas y después se fesan.

Dank der kontinuierlichen technologischen Entwicklung sind die Heizplattenpressen der Baureihe NPC ein wichtiger Bezugspunkt in der Branche und das wird durch die Produktion von Hunderten von Stücken pro Jahr bestätigt.

STRUKTUR DER PRESSE

- Die Struktur besteht aus zusammengeschweißten und mit Werkzeugmaschinen bearbeiteten Trägern.

HYDRAULIKANLAGE

- Die Kolbenstangen sind hartverchromt. Dies, um eine perfekte Gleitung und demzufolge lange Lebensdauer der Dichtungen und Kolben zu versichern.
- Alle Kolben sind an ihren Stützträgern angeschraubt, so dass es bei einer Wartung möglich ist, sie zu demontieren und die erforderlichen Arbeiten auszuführen.
- Hochfunktionelles Hydraulikaggregat **HAWE** mit Doppelpumpe: eine Niederdruckpumpe ermöglicht die schnelle Schließung der beweglichen Platte und schaltet die zweite Hochdruckpumpe automatisch ein. Diese zweite Pumpe ermöglicht das Erreichen des auf dem Manometer eingestellten Drucks.
- Motor des Hydraulikaggregats im Ölbad für bessere Schmierung und Schalldämmung. Auf diese Weise ist es auch möglich, zufällige Schläge und folgenden Schaden zu vermeiden.

ELEKTROANLAGE

- Praktische Schalttafel für Regelung und Bedienung aller Funktionen der Presse. Alle Pressen dieser Baureihe sind mit serienmäßigem automatischem Nachschalter für eventuellen Druckverlust versehen. Auf diese Weise bleibt der Druck immer konstant, auch bei Verminderung der Stärke der Werkstücke beim Verpressen.
- Die Schalttafel ist an einer Scharniertür mit 180°-Öffnung angebracht und evtl. Reparaturen sind leicht durchzuführen.
- Am Digitaldisplay Touch-Screen **Siemens** kann der Bediener jegliche Pressfunktion ansetzen und/oder einstellen. Besonders:
 - Druckregelung
 - Temperaturregelung auf den Heizplatten (für Pressen mit Elektroboiler)
 - Einstellung der Presszeit für automatische Öffnung
 - Wochenzeitgeber für Vorheizung der Presse an jedem Morgen (für Pressen mit Elektroboiler)
 - Aus-/Ein-Schaltung eines Pairs Zylinder (serienmäßig auf Pressen mit 8/10 Zylindern, extra auf



Pressen mit 6 Zylindern)

- Trennschalter für 50% Verbrauch des Elektroboilers (nur für Boiler über 20 kW).
- Automatische Druckregelung in bar beim Eingeben der Werkstückefläche und des gewünschten spezifischen Drucks in kg/cm².

SICHERHEITSAUSRÜSTUNGEN

- Notschaltleine an allen vier Seiten der Maschine.
- Metallschutzbekleidungen für die Zahnstangen.
- Ausrüstung für Befestigung der beweglichen unteren Platte. Mit der Presse in geschlossenem Zustand wird ein Stützabstandshalter abgesenkt, um die Bewegung der Platte während der Wartung zu verhindern.
- Schließung der Presse mit zwei Handknöpfen mittels Gleichzeitigessteuerung.
- Sicherheitsgitter im Bereich von Heizkessel und Röhren (nur für Pressen mit unserer ausgelieferten Heizung).
- Not-Aus-Schalter

MECHANISCHE ELEMENTE

- Alle Pressen der Baureihe NPC sind mit einem doppelten Zahnstangensystem versehen, die eine perfekte Parallelführung beim Hochfahren und Senken der beweglichen Platte versichern.
- Nr. 4 an der Innenseite der Maschinenstützen angebrachten Seitenführungen, die eine zusätzliche Garantie für eine perfekte Parallelführung sind.
- Die Genauigkeit der Trägerbearbeitung versichert die Ebenheit der Pressplatten. Beide Platten bestehen aus zusammen geschweißten Trägern, die nachher mit Fräsmaschine bearbeitet werden.

NPC A

Página 6-7

Es una automatización de prensa NPC estándar con sistema de carga, tapiz en prensa para la movimentación de los paneles, y sistema de descarga NPC/A. Dependiendo de la configuración de la máquina, los paneles se pueden cargar en prensa tanto frontalmente como lateralmente y el movimiento del plato móvil de la prensa puede ser desde arriba hacia abajo o viceversa. La línea así compuesta se puede automatizar aún más con dispositivos de aplicación de cola, transferencias motorizadas y sistemas de posicionamiento, así como diferentes soluciones para operaciones de descarga.

Seiten 6-7

Es geht um Automatisierung der Standardpresse NPC mit Beschickung, Pressenband und Auslauf. Dieses System wird NPC/A genannt. Die Werkstücke können sowohl in Längs- als auch in Querrichtung beladen werden und die bewegliche Pressplatte kann sich von oben oder von unten bewegen. Die Linie kann mit anderen Einrichtungen ausgerüstet werden, wie Leimauftragsmaschinen, motorisch angetriebene Tische, Positioniersysteme und verschiedene Auslaufsysteme.

locos y movimiento neumático de inclinación que hace deslizar los paneles sobre el tapete por gravedad.

La prensa puede ser cualquier modelo de la amplia gama NPC disponible en dimensiones 2500/3000/3500x1300 mm. y de 40 a 200 toneladas.

Seite 8

Eine weitere Variante der Presse NPC ist die Vorrichtung NPC/R. Mit diesem System werden die aus der Leimauftragsmaschine herauskommenden Werkstücke von 90° verstellt, dann auf den Beschickungstisch positioniert und in die Presse eingeführt. Es besteht aus einer motorisch angetriebenen Scheibenbahn und einer versenkbarer Losrollenbahn, die auf dem Beschickungstisch positioniert sind. Sobald die Werkstücke in Auslaufposition auf der Scheibenbahn sind, wird ein pneumatischer Kreislauf mittels Hebels betätigt. Auf diese Weise hebt sich die Losrollenbahn und die Werkstücke rutschen auf den Beschickungstisch. Die Presse gehört zur Baureihe NPC und wird mit Pressplattengrößen 2500x1300, 3000x1300, 3500x1300 mm und Gesamtpressdruck von 40 bis 200 t hergestellt.

NPC R

Página 8

Una ulterior realización, en la movimentación de los paneles en las líneas de prensado tipo NPC, es constituida por el dispositivo ilustrado(NPC/R). Con este sistema se efectúa el traslado de las piezas a 90° a la salida de la encoladora y su sucesivo posicionamiento en el tapete de preparación y carga de la prensa. Está en posición fija encima del tapete y se compone de dos vías de discos de las cuales una motorizada que coge las piezas a la salida de la encoladora y otra al interior de esta con rodillos

mylar, el panel prensado por el mismo lado de carga pero a un nivel más alto sobre la vía de rodillos de descarga. Via de rodillos de descarga que recibe las piezas a la salida de la prensa.

C. Via de rodillos de descarga Este dispositivo, durante la fase de carga, se encuentra en posición vertical para no molestar la operación de preparación de los paneles. Al final del prensado, automáticamente, se posiciona en horizontal, para recibir el sucesivo panel a la salida de la prensa.

Seite 9

Die Presse Typ NPC/RF besteht aus drei Einheiten:

- A. **Beschickungstisch** mit Transportband für Vorbereitung und folgende Eingabe der Werkstücke in die Presse.
- B. Presse der Baureihe NPC mit motorisch angetriebenen Mylar-Transportband. Die Werkstücke laufen in die Presse auf einem Mylar-Band ein und werden für die Verpressung positioniert. Das Bandsystem besteht aus zwei Walzen an der Vorder- und Rückseite der Presse, die sich bei Beschickung oder Abladung der Werkstücke auf- oder abrollen. Nach der Verpressung öffnet sich die Presse und die bewegliche Platte senkt auf ein höheres Niveau als bei der Eingabe. Das Mylar-Band rollt in die andere Richtung und die Fertigstücke laufen aus der Presse auf den Auslauftisch aus.
- C. **Losröllchen-Auslauftisch**, der oberhalb des Eingabetisches montiert und mit pneumatischem Positioniersystem versehen ist. Während der Beschickungsphase ist der Auslauftisch in senkrechter Position und danach fährt er in waagrechte Stellung, so dass die gepressten Werkstücke abgeladen werden.

NPC RF

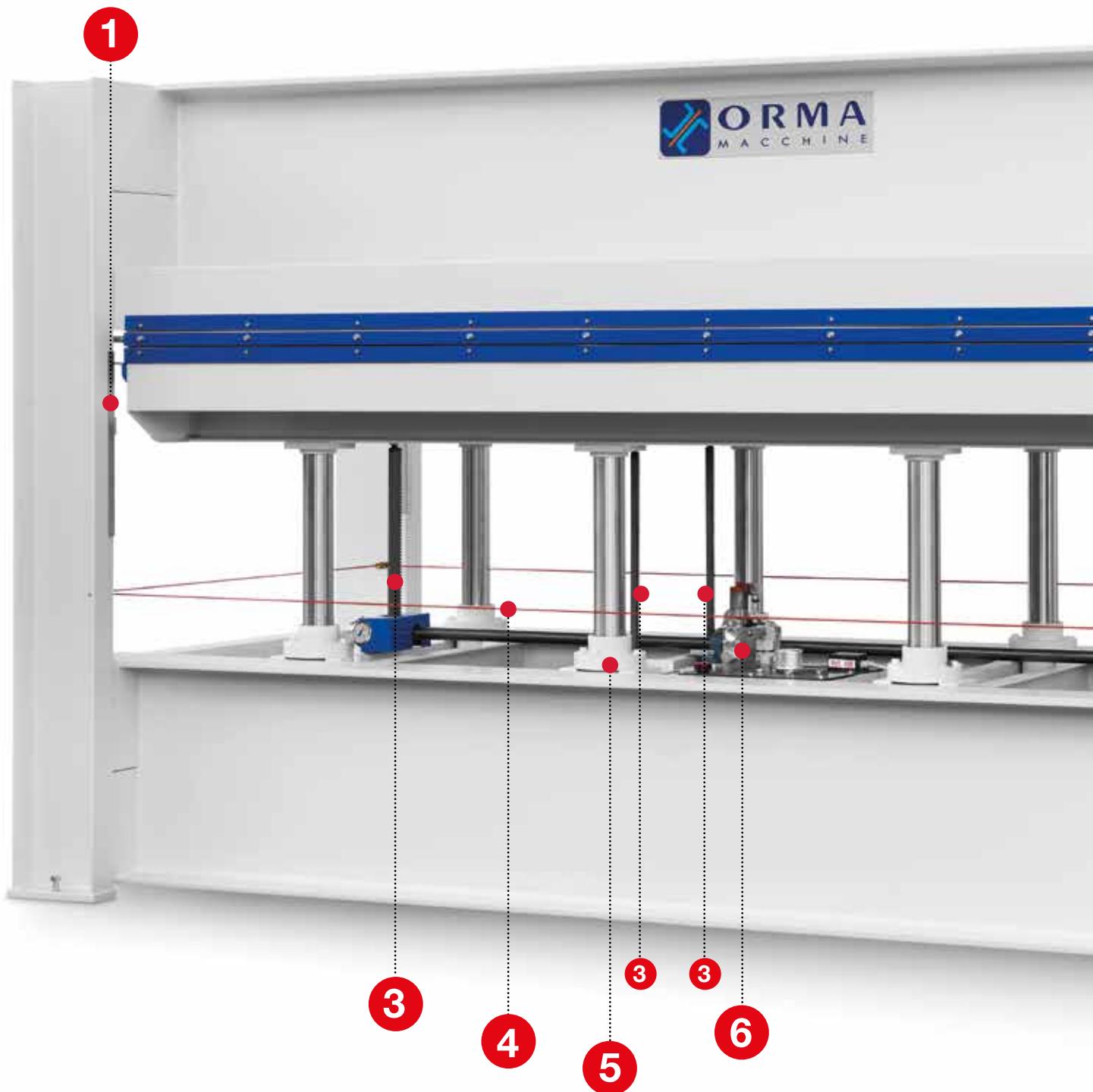
Página 9

La prensa tipo NPC/RF se compone de 3 unidades de trabajo :

- A. Cargador de tapete para la preparación y sucesiva introducción, entre los platos de la prensa, del material a prensar.
 - B. Prensa de la serie NPC equipada con sistema de movimentación de las piezas con tapete en mylar. Los paneles a trabajar proceden del cargador y se posicionan, gracias al tapete en mylar, entre los platos calientes de la prensa.
- Una vez terminado el prensado, el grupo de movimentación invierte el sentido de rotación descargando, siempre trámite el tapete en

NPC DIGIT

6 buenas razones y mas para elegir
gute Gründe...
und nicht nur für die Auswahl dieser Presse





- 1** Guías en los platos para una perfección del movimiento del prensado (Ver pagina 12).
- 2** Cuadro de mandos SIEMENS con sistema digital de pantalla táctil de control y ajuste de todas las funciones de la máquina (Ver pagina 13).
- 3** Sistema de cremalleras doble para garantizar un perfecto movimiento del plato; compuesto por n° 2 grupos en el sentido de la longitud y 2 en el sentido del ancho y conectados entre ellos por barra de torsión (Ver pagina 12).
- 4** Cable perimetral de emergencia para permitir la parada inmediata de la máquina desde cualquier posición alrededor de la misma.
- 5** Fijación de los pistones a la estructura de la prensa. Bloqueo con pernos para rápido montaje y desmontaje.
- 6** Grupo hidráulico HAWE de doble bomba con motor en baño de aceite (Ver pagina 13).

- 1** Allseitige Eckenführungen für gesamte Sicherheit der Parallelführung (Seite 12).
- 2** Schalttafel mit Touch-Screen Siemens für Digitalsteuerung und Regelung aller Arbeitsfunktionen der Maschine (Seite 13).
- 3** Doppelgruppe von Zahnstangenführung auf der Länge- und Breitseite für eine perfekte Parallelführung des Presstisches während Schließ- und Öffnungsphasen. Jede Zahnstangesgruppe ist mittels einer Verdrehungsstange verbunden (Bild an Seite 12).
- 4** Sicherheitsseil, um jeglicher Person an allen vier Maschinenseiten zu erlauben, die Presse während der Schließ- oder der Öffnungsphase zu stoppen.
- 5** Befestigungssystem der Kolben an der Pressenstruktur. Die Befestigung ist mittels Bolzen, um evtl. Wartung oder Ersetzung von Kolben schnell durchzuführen.
- 6** Doppel-Hydraulikaggregat Hawe mit Motor und Doppelpumpe im Ölbad für einen perfekten Betrieb mit geringem Geräuschpegel (Bild an Seite 13).

NPC A



①

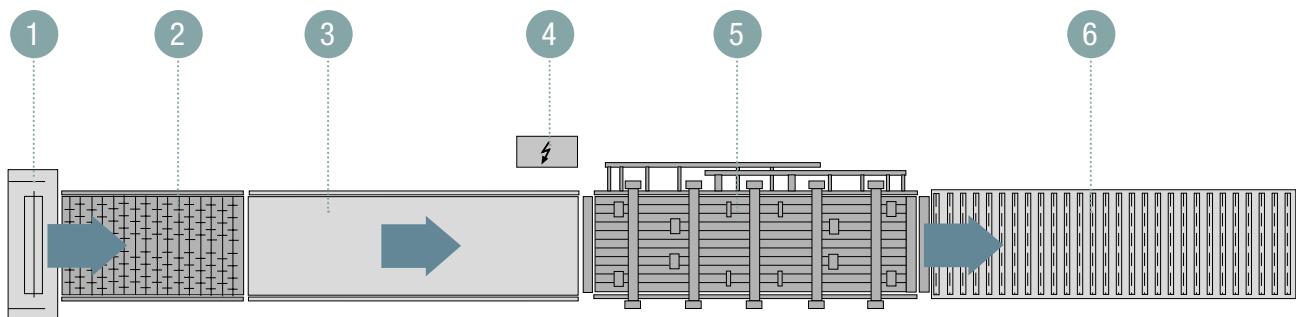
VERSION CARGA FRONTAL QUERBESCHICKUNGS AUSFÜHRUNG

1. Tapiz de carga
Beschickungsband
2. Prensa
Presse
3. Descargador
Auslauftisch

②

VERSION CARGA LATERAL LANGSBESCHICKUNGS AUSFÜHRUNG

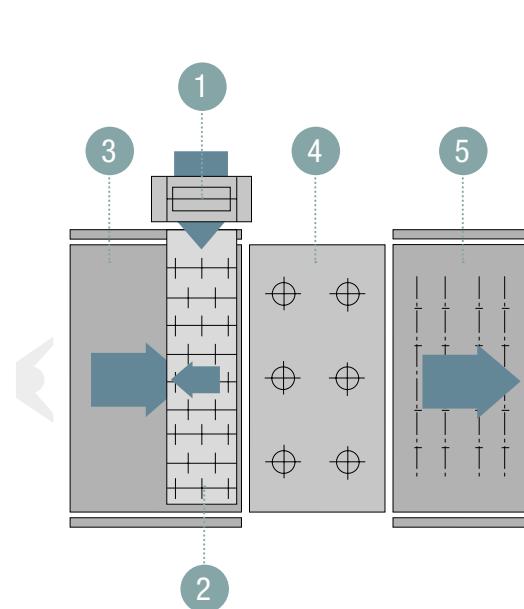
1. Encoladora de 2 o 4 rodillos
2- oder 4-Walzenleimauftragmaschine
2. Via de discos motorizada
Motorisch angetriebene Scheibenbahn
3. Tapiz de carga
Beschickungsband
4. Cuadro de mandos
Schaltschrank
5. Prensa NPC/A
Presse NPC/A
6. Descargador
Auslauftisch



②



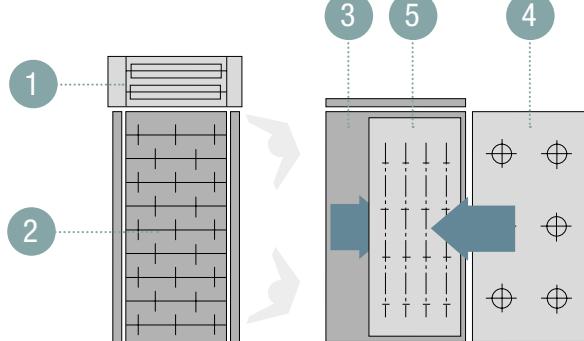
NPC R



1. Encoladora
Leimauftragsmaschine
2. Via de discos motorizada + via de discos inclinable
Motorisch angetriebene Scheibenbahn
(mit Winkelkippvorrichtung)
3. Tapiz de carga
Beschickungsband
4. Prensa
Presse
5. Descargador
Auslaftisch



NPC RF



1. Encoladora
Leimaufragmaschine
2. Vía de discos motorizada
Motorisch angetriebene Scheibenbahn
3. Tapiz de carga
Beschickungsband
4. Prensa
Presse
5. Descargador inclinable
Neigbarer auslauftisch

■ Installaciones de calentamiento | Heizanlagen



Instalación de caleamiento con boiler eléctrico completo de bomba de circulación, tubos de empalme y tanque de expansión

- Temperatura max. agua 90 °C.
- Temperatura max. aceite diatérmico 120 °C

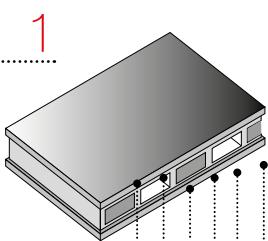


- Instalación de caleamiento con caldera predisposta para conexión al quemador de gasoleo o gas para alcanzar temperaturas elevadas (hasta 250 °C).
- Heizanlage mit Heizkessel für Gasöl oder Erdgas für Thermoöl-Beheizung, um Temperaturen bis 250 °C zu erreichen.

Heizanlage mit Elektroboiler, Umlaufpumpe, Anschluss-Schläuche und offnes Expansionsgefäß (Standardanlage).

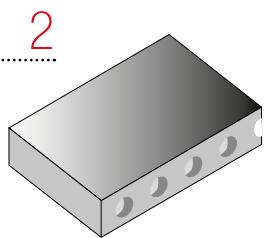
- Wassertemperatur 90 °C
- Thermoöltemperatur 120 °C.

■ Platos | Heizplatten



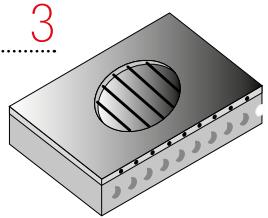
1 PLATO DE ACERO CON SERPENTIN

Temperatura max. 120°C - presión específica de trabajo max. 3/5 kg/cm² - presión líquido calentador 2,5 ate. Está compuesto por : **A**. Aluminio para conseguir un buen acabado superficial y una buena propagación del calor. **B**. Chapa de acero calibrada plana. **C**. Serpentín en acero de circulación líquido calentador. **D**. Tubos de refuerzo **E***. Chapa de acero calibrada plana (sólo para platos intermedios). **F**. Aislante térmico.



2 SCHLANGE-HEIZPLATTE

Max. Temperatur 120 °C, max. spezifischer Druck 3 ÷ 5 Kg/cm², Druck des Heizmittels 2,5 Atü. Bestehend aus: **A**. Aluabdeckung für gute Beschaffenheit und Wärmeübertragung. **B**. Flachkalibriertes Stahlblech. **C**. Stahlheizschlange für die Zirkulation des Heizmittels. **D**. Verstärkungsrohre. **E**. Flachkalibriertes Stahlblech (nur für Zwischenplatten). **F**. Wärmeisolierstoff.



2 PLATO DE ACERO MACIZO PERFORADO

Temperatura max. 250 °C - presión específica de trabajo max. 30 kg/cm² - presión líquido calentador 10 ate. Es realizado con una única chapa gruesa de acero que se perfura para crear el circuito de circulación del líquido y mecanizado por máquina herramienta. De serie revestidos con mylar. A petición es posible realizar platos de la prensa rectificados o cromados.

3 GEBOHRTE STAHLHEIZPLATTE

Max. Temperatur 250 °C, max. spezifischer Arbeitsdruck 30 Kg/cm², Druck des Heizmittels 10 Atü. Bestehend aus einer einzigen starkwandigen gebohrten und mit Werkzeugmaschine bearbeiteten Stahlplatte. Mylarfolie-Abdeckung auf der Oberfläche. Auf Wunsch wird die Platte mit geschliffener oder verchromter Oberfläche ausgeliefert.

3 PLATO ELECTRICO ELKOM o "ENERGY SAVING"

Temperatura max. 120 °C - presión específica de trabajo max. 7 kg/cm². El plato está compuesto por una base de aglomerado y por un chapa de aluminio de espesor 12 mm. en la cual se insertan las resistencias eléctricas.

ELEKTROHEIZPLATTE ELKOM ODER "ENERGY SAVING"

Max. Temperatur 120 °C, max. spezifischer Druck 7 Kg/cm². Die Platte besteht aus einer Spanplatte und aus einer Aluplatte von 12 mm Stärke mit Elektro-Heizdrähten.



Porque elegir Warum die auswahl von

“NPC-ENERGY SAVING” es el nuevo, revolucionario sistema de calentamiento ideado por la oficina Investigación y Desarrollo **ORMAMACCHINE**.

Tras muchísimas pruebas, ha sido **patentado** un tipo de plato con características técnicas totalmente nuevas en relación a cuanto hoy en día se pueda encontrar en el sector de las prensas.

Hemos realizado un plato con resistencias eléctricas incorporadas, de bajo consumo energético y excelentes prestaciones técnicas.

En esta página describimos las principales cualidades de este sistema y podemos afirmar con orgullo que **NPC-ENERGY SAVING** es un modelo único e innovador en su sector.

- **Consumos reducidos** en relación a los boilers tradicionales y a los platos eléctricos hoy en día en producción.
- **Temperatura max. 120 °C** que permite poder efectuar cualquier tipo de encolado en carpintería. La temperatura es regulada por el cuadro de mandos y puede ser elegida por parte del operador según el trabajo que debe efectuar. Los platos, una vez alcanzada la temperatura deseada, paran de calentar automáticamente (por lo tanto sin consumo de corriente) y calientan de nuevo solamente si la temperatura baja a menos de cuanto ajustado.
- Diferencia de temperatura entre las distintas partes del plato $\pm 7^{\circ}\text{C}$, por lo tanto se consigue una **homogeneidad de temperatura** sobre todo el plato de la prensa.
- Posibilidad de establecer diferentes temperaturas entre el plato superior y el plato inferior.
- La **resistencia** máxima de los platos a la presión es de 10 Kg/cm². Considerando que la presión máxima de uso de las prensas tipo NPC es de 5-7 Kg/cm² (presión suficiente para realizar cualquier tipo de trabajo de carpintería), tenemos un notable margen de seguridad.
- **Ninguna manutención**. Notable ventaja, comparado con cualquier otro tipo de calefacción que necesita siempre una manutención normal y periódica.
- **Ningún ruido** durante el funcionamiento. Los sistemas de calefacción existentes utilizan una bomba para la circulación del líquido calentador, componente que lógicamente no se utiliza con nuestro sistema.
- **Ningun problema con las normas anti-incendio**. Las normas en el campo de la prevención de los incendios son, justamente, siempre más rigurosas (en Italia, por ejemplo, ya no autorizan la instalación de las calderas de leña al interior de las carpinterías).



„**NPC ENERGY SAVING**“ ist das neue revolutionierende Heizungssystem, das unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung entwickelt hat.

Nach vielen Versuchen ist diese neue Platte **patentiert** worden, die völlig neue technische Eigenschaften im Vergleich zu den heutigen Pressplatten hat. Wir haben eine Pressplatte mit eingebauten Elektrowiderständen entwickelt, die niedrigen Energieverbrauch und hohe technische Leistung haben. In diesen Seiten erklären wir die Hauptmerkmale dieses Systems und mit Stolz können wir behaupten: „**NPC-ENERGY SAVING**“ ist ein einziges und innovatives Modell in seinem Bereich.

- **Weniger Energieverbrauch** im Vergleich zu den traditionellen Elektroboilern oder Elektro-Heizplatten, die heutzutage produziert werden.

- **Max. Temperatur 120 °C**, die erlaubt, jede Holzverleimung durchzuführen. Die Temperatur ist an der Schalttafel eingestellt und kann vom Bediener gemäß Arbeitstyp ausgewählt werden. Die Heizplatten erreichen die eingesetzte Temperatur und dann schalten sie automatisch aus (ohne Energieverbrauch). Sie schalten automatisch ein, nur wenn die Temperatur unten den eingestellten Wert geht.

- Temperaturunterschied auf den Heizplatten von $\pm 7^{\circ}\text{C}$. Es gibt dann **Temperaturgleichartigkeit** auf der ganzen Fläche der Presse.

- Es gibt die **Möglichkeit, verschiedene Temperaturen** an der oberen oder an der unteren Heizplatte einzustellen.

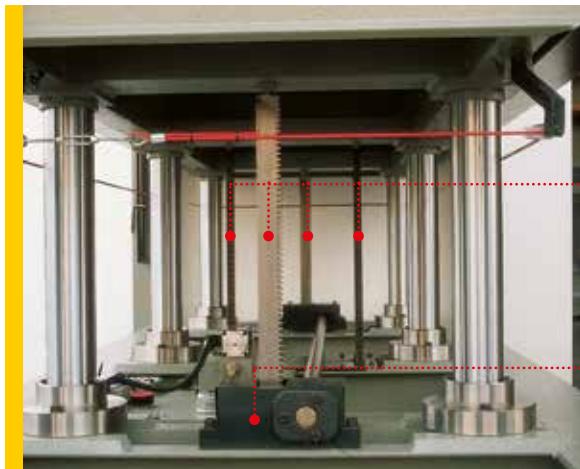
- Der max. spezifischer **Druck** gegen Durchbruch ist 10 Kg/cm². Wenn es man denkt, daß der max. Druck für die Pressen NPC 5 bis 7 Kg/cm² ist (dieser Druck ist genug für alle Arbeiten in der Holzverarbeitung), gibt es ausreichende Sicherheitsspanne.

- **Wartungsfrei**. Im Vergleich zu anderen Heizungssystemen, die ordentliche und periodische Wartung benötigen, sind diese Heizplatten komplett Wartungsfrei.

- Perfekter Betrieb mit **keinem Geräuschpegel**. Die aktuellen Heizsysteme benutzen eine Pumpe für die Zirkulation des Heizmittels. Hier wird keine Pumpe benutzt.

- **Kein Problem mit der Feuerwehr**. Die Vorschriften für Feuerverhütung sind mit Recht immer mehr streng und erlauben nicht mehr, Holzkessel in den Tischlereien zu benutzen. Mit dieser Art von Heizung wird all dies überwunden.

Características | Eigenschaften



A

- La estructura de la prensa es enteramente de vigas soldadas y trabajada con una máquina herramienta en los distintos puntos de contacto. Una vez ensamblada, la estructura de la prensa da como resultado un solo cuerpo garantizando así una perfecta resistencia y durabilidad en el tiempo.



B

- Die Pressenstruktur besteht aus zusammengeschweißten Trägern, die mit Werkzeugmaschine an den Auflageflächen bearbeitet sind. Nach der Zusammensetzung ist die Presse ein einziger Körper und gewährleistet perfekte Festigkeit und lange Lebensdauer. Eine Qualitätswahl, wobei jahrelange Betriebssicherheit und Stabilität der Presse die ersten Eigenschaften sind.

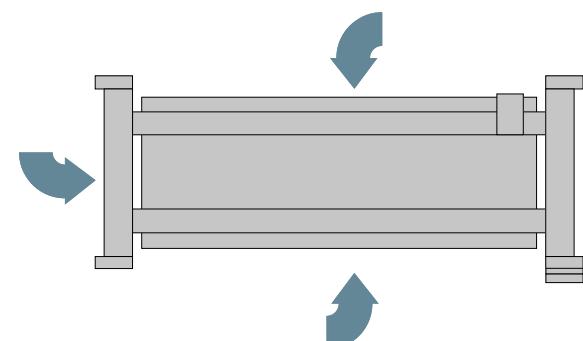
C



VISTA FRONTAL - De este punto se evidencia la estructura de la prensa la cual está compuesta en todas sus partes (superior, inferior y verticales) por vigas.

VORDERANSICHT – Hiermit wird die Pressenstruktur gezeigt, wobei man sieht, dass die Maschine (Untergestell, Presstisch, Obergestell und Füße) komplett aus Trägern besteht.

D



VISTA EN PLANTA - Aquí se muestra la posibilidad de carga/descarga por 3 lados con la evidente ventaja de facilitar las operaciones. Ulterior ventaja es el hecho de poder, en caso de necesidad, prensar paneles de largo superior al de la prensa.

GRUNDRISS – Hiermit wird gezeigt, dass der Bediener die Möglichkeit hat, Werkstücke von drei Seiten zu beschicken. Ein weiterer Vorteil ist, dass man evtl. auch Werkstücke verpressen kann, die länger oder breiter als die Pressplatten sind.

A Sistema de cremalleras doble para garantizar un perfecto movimiento del plato: n°2 grupos en la longitud y n°2 grupos en el ancho conectados entre ellos por una barra de torsión.

Zahnstangenführung auf der Länge- und Breitseite für eine perfekte Parallelführung des Preßtisches während Schließ- und Öffnungsphasen.

B Detalle del sistema de protección de los engranajes del dispositivo cremalleras.

Detail vom Schutzsystem der Getriebe der Zahnstangen

C Guías en los platos para una ulterior seguridad de un movimiento perfecto del plato móvil.

Zusätzliche allseitige Eckenführungen für weitere Sicherheit der Parallelführung.

D Norma internacional de seguridad. El operador tirando este cable, bloquea el movimiento del plato.

Internationale Sicherheitsnormen. Der Bediener zieht die Notschaltleine und stoppt die bewegliche Platte.

Características | Eigenschaften

1



PANEL DE CONTROL

Módulo de mando del operador con pantalla digital a colores de 7" modelo SIEMENS MTP700 BASIC COLOR por lo tanto todas las operaciones de asistencia o mantenimiento pueden realizarse con comodidad, equipado de red Ethernet para soportar la conexión de telesistencia (se debe prever un acceso a vuestra red + paquete de asistencia), para la impostación y el control de las varias funciones incluyendo:

- 1) Configuración y visualización digital de la presión de trabajo;
- 2) Configuración y visualización digital de la temperatura de trabajo (para prensas con boiler eléctrico);
- 3) Configuración y visualización digital del temporizador para ajustar la duración del ciclo de prensado;
- 4) Configuración digital del encendido automático del sistema de calefacción (para prensas con boiler eléctrico) con posibilidad de configurar todos los días de la semana;
- 5) Posibilidad de parcializar el consumo de energía del boiler en automático, al alcanzar la temperatura establecida (para prensas con boiler eléctrico, solamente para prensas con boiler superior a 20 kW);
- 6) Regulación automática de presión en Bar de la central hidráulica, basada en la presión específica en kg/cm² establecida por el operador;
- 7) En función del tamaño de los elementos a prensar, establecido por el operador, exclusión automática de una fila de pistones de prensado (la exclusión es de serie en las prensas a 8/10 pistones y opcional en la versión de 6 pistones);
- 8) Posibilidad de almacenar hasta 100 recetas de trabajo (temperatura, presión específica, temporizador del ciclo de prensado, tamaño paneles, etc.);
- 9) Diagnóstico para informes de mal funcionamiento.

SCHALTTAFEL

SCHALTTAFEL mit Farb-TOUCH-SCREEN-Kontrolle SIEMENS MTP700 BASIC 7". Die Steuerung ist komplett mit Ethernet-Netz für Teleservice-Verbindung (Netzanschluss und evtl. Teleservice-Abonnement vorsehen). Digitalkontrolle für folgende Funktionen:

- 1) Einstellung und Digitalanzeige vom Arbeitsdruck
- 2) Einstellung und Digitalanzeige der Temperatur auf den Heizplatten (für Pressen mit Elektroheizboiler)
- 3) Einstellung und Digitalanzeige der Presszeit für automatische Öffnung
- 4) Einschaltung und Ausschaltung vom Elektroboiler und Wochenzeitgeber für automatische Vorheizung der Presse an jedem Wochentag
- 5) Trennschaltung von Elektroboiler, um weniger Leistung zu benutzen und Energie zu sparen (nur mit dem von Ormamacchine ausgelieferten Boiler mit mehr als 20 kW)
- 6) Automatische Druckregelung in bar beim Eingeben der Werkstückfläche und des gewünschten spezifischen Drucks; die Daten bleiben gespeichert
- 7) Automatische Ausschaltung eines Paares Zylinder gemäß Werkstückmassen (nur wenn die Maschine mit elektrischer Ausschaltung von Zylindern ausgerüstet ist)
- 8) Möglichkeit zum Speichern max. 100 Arbeitsprogramme (Temperatur, spezifischen Druck, Presszeit, Abmessungen von den Werkstücken).
- 9) Selbstdiagnose der Presse mit Anzeige der Fehler.

2



UNIDAD HIDRAULICA

- Instalación oleodinámica con centralita hidráulica HAWE compuesta de doble bomba en baño de aceite.
- Unidad de conmutación automática entre la bomba de cierre rápido de elevado alcance y baja presión y la bomba de empuje con ida en presión lenta de bajo alcance y alta presión. Ambas bombas son protegidas por una válvula limitadora de presión. Este sistema requiere el uso de motores relativamente pequeños y por lo tanto permite una reducción en el consumo de energía a toda ventaja de la eficiencia global de la planta.
- Centralita completa de válvulas mecánicas de seguridad y eléctroválvulas de mando montadas arriba del tanque del aceite.

HYDRAULIKAGGREGAT

- Hydraulikanlage HAWE mit Doppelpumpe im Ölbau.
- Steuereinheit für die Doppelstufe der Pumpen: Hochkapazitäts-Niederdruckpumpe für schnelle Schließung, Niederkapazitäts-Hochdruckpumpe für langsame Verpressung. Beide Pumpen werden von einem Druckbegrenzungsventil geschützt. Dieses System erfordert die Verwendung von relativ kleinen Motoren und ermöglicht somit eine Reduzierung des Energieverbrauchs mit Vorteilen für die Effizienz des Gesamtsystems.
- Aggregat komplett mit mechanischen Sicherheitsventilen und Steuerelektroventile, die auf dem Öltank montiert sind.

■ Accessorios opcionales | Zusatzeinrichtungen



- Dispositivo de exclusión del funcionamiento de una o más parejas de pistones. El mando de exclusión, eléctrico, es posicionado en el panel de mandos. En las prensas de 8 pistones ya está previsto de serie.
- Ausschaltung einer oder mehreren Zylinderreihen. Die Steuerung ist elektrisch und erfolgt an der Schalttafel. Auf Pressen mit 8 Zylindern ist die Zylinderausschaltung serienmäßig.



- Dispositivo de seguridad por medio de un sensor. Este accesorio previene, bloqueando el movimiento de la prensa, daños a la estructura de los platos en el caso que se realice una carga incorrecta (diferencia de espesores).
- Fehlbelegsicherung. Falls der Bediener Werkstücke mit verschiedenen Stärken beschickt, erlaubt diese Ausrüstung, die Maschine zu stoppen, um Schäden an der Plattenstruktur zu vermeiden.



- La prensas NPC pueden ser equipadas con platos intermedios para aumentar la capacidad productiva. Detalle del accesorio "presa desmontable". En este caso la prensa no está soldada sino empernada, para tener la posibilidad de desmontarla: en este modo se reduce el espacio durante el transporte y se facilita la entrada en locales de difícil accesibilidad.
- Die Pressen NPC können mit Zwischenplatten für höherer Produktion ausgerüstet werden.
In diesem Fall kann die Presse mit der „zerlegbaren Ausführung“ ausgeliefert werden. Die Pressenstruktur ist nicht geschweißt, sondern verbolzt, um die Presse mit Standardtransporte zu liefern und in Werke mit engeren Türen hineinzubringen.



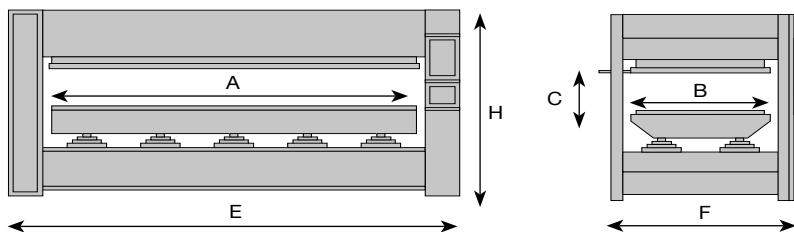
NPC

- Sistema de bloqueo del plato móvil para poder trabajar en la máxima seguridad en la parte inferior de la prensa en caso de mantenimiento.
- Befestigungssystem der beweglichen Unterplatte.



Características técnicas | Technischen Angaben

Tipo Typ	Dimensión Platos Plattengröße	Empuje Total Gesamtdruck	Cilindros Zylinder	Pisto- nes Kolben	Carrera Hub	Presión Druck	Motor Motor	Boiler Boiler	Platós Eléctricos Elektro-Heizplatten ELKOM	NPC ENERGY SAVING	Dimensiones Externas Außenmasse	Peso Neto Netto- gewicht
mm A-B	Ton	N.	Ø mm	mm C	80% kg/cm ²	HP	kW •	kW •	kW •	mm E-F-H	kg	
NPC DIGIT 4/70	2500x1300 2500x1600	60	4	70	400	2	2	18	17,8 24	8,9 12	3300x1550x1800 3300x1850x1800	2800 3400
NPC DIGIT 6/90	2500x1300 2500x1600	90	6	70	400	3,3	2	18	17,8 24	8,9 12	3300x1550x1900 3300x1850x1900	3150 3700
NPC DIGIT 6/100	2500x1300 2500x1600	120	6	85	450	4,5	3	18	17,8 24	8,9 12	3450x1550x2050 3450x1850x2050	3500 4200
NPC DIGIT 6/95	3000x1300 3100x1600	90	6	70	400	2,8	2	18	25,4 30,8	12,7 15,4	3800x1550x1900 3800x1850x1900	3600 4300
NPC DIGIT 6/110	3000x1300 3100x1600	120	6	85	450	3,7	3	18	25,4 30,8	12,7 15,4	3950x1550x2050 3950x1850x2050	4000 4800
NPC DIGIT 8/120	3000x1300 3100x1600	160	8	85	450	5	4	18	25,4 30,8	12,7 15,4	3950x1550x2050 3950x1850x2050	4500 5400
NPC DIGIT 3500/S	3500x1300 3500x1600 3800x1600	90	6	70	400	2,4	2	21	28,8 32,4 33	14,4 16,2 16,5	4300x1550x1900 4300X1850X1900 4600X1850X1900	4150 5000 5550
NPC DIGIT 8/110	3500x1300 3500x1600 3800x1600	110	8	70	400	2,9	3	27 30	28,8 32,4 33	14,4 16,2 16,5	4350x1550x1900 4350X1850X1900 4650X1850X1900	4600 5450 6200
NPC DIGIT 6/120	3500x1300 3500x1600 3800x1600	120	6	85	450	3,2	3	27 30	28,8 32,4 33	14,4 16,2 16,5	4450x1550x2100 4450X1850X2100 4750X1850X2100	4700 5600 6300
NPC DIGIT 8/160	3500x1300 3500x1600 3800x1600	160	8	85	450	4,2	4	27 30	28,8 32,4 33	14,4 16,2 16,5	4450x1550x2200 4450X1850X2200 4750X1850X2200	5200 6400 7000
NPC DIGIT 10/200	3500x1300 3500x1600 3800x1600	200	10	85	450	5,3	5,5	27 30 36	28,8 32,4 33	14,4 16,2 16,5	4550x1600x2200 4550x1900x2200 4850x1900x2200	6500 8000 8700



- Varían en base al tipo de plato y eventuales platos intermedios
- Die sind verschieden gemäß Heizplattentyp und evtl. Zwischenplatten.

* Instalación de caleamiento excluida
* Heizanlage ausgeschlossen

• Los datos no son vinculantes y pueden ser modificados sin previo aviso por el fabricante Varian en base al tipo de plato y eventuales platos intermedios
Instalación de calefacción excluida
• Die Daten sind nicht bindend und können vom Hersteller ohne Vorankündigung geändert werden.



ORMAMACCHINE S.p.A.
viale Lombardia 47
24020 TORRE BOLDONE (BG) - ITALY
Tel. +39 035 364011
www.ormamacchine.it



Aderente a

